SII 7.119: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 119. (A.R. No. 107 of 1900). IN THE SAME PLACE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv07p0i0119

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII07/DHARMA_INSSIIv07p0i0119.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 〈ma〉laiyan vinaiyaivenṟānāna ka(ri)kālacoḷa Āṭaiyūrnāṭāḷvāṟkum ceṅkeṇi Ammaiyappan Atti(ma)llanāna vikkiramacoḷaccampuvarāyaṟkum Irā**ja**rā**ja**tevan viṭukātaḷakiyaperumāḷāna Irā**ja**rā**ja**A(ti)kaimānen kalveṭṭinapaṭiyāvatu Ivarkaḷ Enakku Orukālamum tappātirukka (nā)num Ivarkaḷukku Orukālamum tappātirukkakaṭavenāka〈2〉 [7+] kavum Ivarkaḷuk kinnātār Enak kinnātārkaḷākavum Enak kinnātār Ivarkaḷuk kinnātārkaḷākavum Iva〈r〉kaḷ pakai En pakaiyākavum En pakai Ivarkaḷ pakai(yā)kavum yātavarāyarpakkalum ceyyakaṅ(ka)r pakkalum kulo(t)tuṅka-coḷaccampuvarāyar piḷḷaikaḷpakkalum Āḷu molaiyum (poka)kkāṭṭutal U(ṟavu)paṇṇutal (c)eyyātenā(ka)vum〈3〉 [6+] yil nāṭumunpu Irā**ja**rā**ja**tevar potuninṟapaṭiye Eṅka(ḷi)l (E l)laiko(llai)ka(ḷ) niṟpatā(kavu)m Irupattonṟāvatu Āvaṇimātattu ceyta (ni)laimai (kā)ṭ(ṭina)paṭiye maṟṟuḷḷa kāriyaṅkaḷum Orukālamum tappāte yirukka kaṭavenākavum Ippaṭi cammatitten viṭukāta(ḷa)kiyaperumāḷen Ippaṭikkut tappinenākil Enak kinnāta carimāḷvān ceruppum Eṭuttut tampalamum tinṟenāven ൹

Commentary

An inscribed slab is lost at the beginning and the stones are not in order.

Bibliography

Digital edition of SII 7.119 by Subrahmanya Aiyer 1932 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Page 50, item 119.